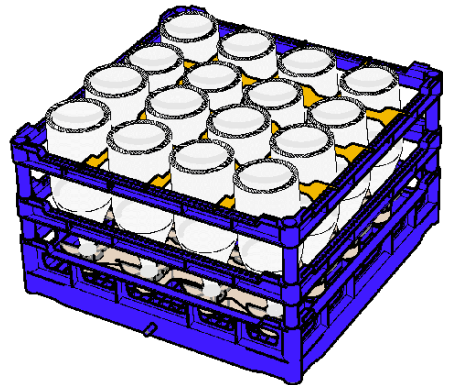
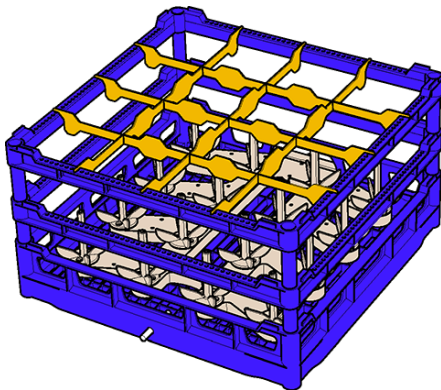


# Casier à bouteilles

## Mode d'emploi d'origine



DE:



EN:



FR



**Lire le mode d'emploi avant d'utiliser le casier à bouteilles !**

# Sommaire

|          |   |           |
|----------|---|-----------|
| <b>1</b> | <b>REMARQUES CONCERNANT LE MODE D'EMPLOI.....</b> | <b>3</b>  |
| 1.1      | Identification produit                            | 3         |
| 1.2      | Contenu de la livraison                           | 3         |
| 1.3      | Documents d'accompagnement                        | 3         |
| 1.4      | Conventions de présentation                       | 3         |
| 1.4.1    | <i>Symboles de sécurité dans le mode d'emploi</i> | 4         |
| <b>2</b> | <b>SECURITE.....</b>                              | <b>4</b>  |
| 2.1      | Utilisation conforme aux prescriptions            | 4         |
| 2.2      | Mauvaise utilisation                              | 5         |
| 2.3      | Consignes de sécurité                             | 5         |
| 2.4      | Exigences applicables au personnel                | 5         |
| <b>3</b> | <b>DESCRIPTION DU PRODUIT.....</b>                | <b>6</b>  |
| 3.1      | Caractéristiques des bouteilles                   | 7         |
| 3.2      | Programme de bouteilles                           | 8         |
| <b>4</b> | <b>FONCTIONNEMENT/UTILISATION.....</b>            | <b>9</b>  |
| <b>5</b> | <b>NETTOYAGE.....</b>                             | <b>10</b> |
| <b>6</b> | <b>INDEX.....</b>                                 | <b>11</b> |

# 1 Remarques concernant le mode d'emploi

Avant d'utiliser le casier à bouteilles, lisez attentivement le mode d'emploi et les autres documents applicables, que vous devez stocker à portée de main, dans un endroit protégé.

Ce mode d'emploi peut être téléchargé à l'adresse suivante : [www.meiko-global.com](http://www.meiko-global.com) ou <https://partnernet.meiko-global.com>.

## 1.1 Identification produit

Ce mode d'emploi s'applique au casier à bouteilles compatible avec les lave-vaisselle MEIKO M-iClean U (U type M2) et ET 8.1 (ET 8.1 type M2).

## 1.2 Contenu de la livraison

Contenu de la livraison :

- 1x casier à bouteilles, 1x adaptateur
- Pour la documentation, les détails, voir les **Documents d'accompagnement**

## 1.3 Documents d'accompagnement

En plus de ce mode d'emploi, il existe d'autres documents :


- Mode d'emploi M-iClean U (U type M2) / ET 8.1 (8.1 type M2)
- Mode d'emploi rapide (inclus dans la livraison)

## 1.4 Conventions de présentation

### Mentions d'avertissement

**⚠ DANGER** - indique un danger imminent qui, s'il n'est pas pris en compte, entraîne des blessures graves voire mortelles.

**⚠ AVERTISSEMENT** – indique un danger potentiel qui, s'il n'est pas pris en compte, est susceptible d'entraîner des blessures graves voire mortelles.

 **PRUDENCE** - indique un danger potentiel qui, s'il n'est pas pris en compte, est susceptible d'entraîner des blessures légères ou modérées, ou des dégâts matériels.

## Conseils d'utilisation



**Remarque** - indique des informations utiles et importantes concernant le produit ou son application.

### Remarques concernant l'utilisation du document :

- Un point (•) signale une énumération.
- Les chiffres (1.) signalent plusieurs étapes de manipulation devant être exécutées dans l'ordre indiqué.
- Les références du texte qui renvoient à des références numérotées des illustrations sont représentées entre parenthèses :  
(1) Référence 1 dans l'illustration
- Le texte inhérent à une illustration se trouve toujours en dessous de celle-ci et il s'y rapporte jusqu'à l'image suivante.

#### 1.4.1 Symboles de sécurité dans le mode d'emploi



Lire le mode d'emploi

## 2 Sécurité

### 2.1 Utilisation conforme aux prescriptions

Le casier à bouteilles est destiné uniquement à un usage professionnel et sert à laver les bouteilles dans l'hôtellerie, la restauration et la restauration collective. Types de bouteilles appropriés, voir page 7. Les hauteurs et les diamètres maximums ou minimums des bouteilles ne doivent pas être dépassés ou sous-passés. Pour les bouteilles ou récipients de moins de 30 g, on peut utiliser la grille de recouvrement 1000134 de la gamme de casiers MEIKO.

Le casier à bouteilles convient uniquement aux lave-vaisselle M-iClean UM/UM+, UM type M2, UM+ type M2. Si le casier à bouteilles est destiné à nettoyer des bouteilles, il est nécessaire d'installer l'adaptateur fourni à la place du bras rotatif inférieur du lave-vaisselle et de le verrouiller voir page 9. Le casier à bouteilles doit être utilisé uniquement avec les programmes de lavages autorisés (voir page 8).

## 2.2 Mauvaise utilisation

- Lavage de bouteilles inadaptées au nettoyage dans le casier à bouteilles voir page 7.
- Utilisation d'un programme de lavage inadapté, à durée de fonctionnement insuffisante, à températures insuffisantes et quantité d'eau de rinçage insuffisante.
- Utilisation de l'adaptateur dans un lave-vaisselle non adapté (uniquement adapté : M-iClean UM/UM+, UM type M2, UM+ type M2).

En outre, toute utilisation abusive décrite dans le mode d'emploi du lave-vaisselle associé s'applique.

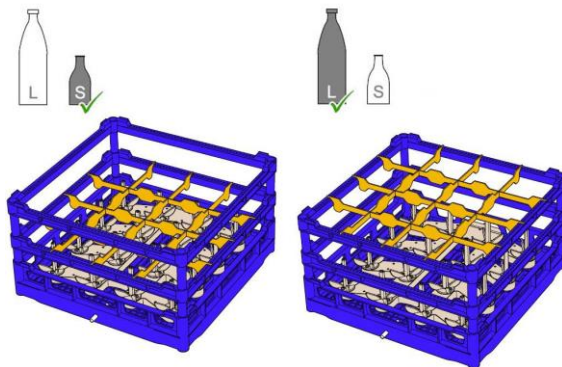
## 2.3 Consignes de sécurité

- Utiliser le casier à bouteilles uniquement lorsqu'il est opérationnel et en parfait état.
- La charge ne doit jamais être au contact des pièces rotatives du lave-vaisselle.
- Ne jamais utiliser de casiers à bouteilles ni d'adaptateurs endommagés et incomplets.
- Ne pas modifier le casier à bouteilles ni l'adaptateur.
- Utiliser uniquement des détergents approuvés et disponibles dans le commerce pour les lave-vaisselle professionnels, en respectant le dosage approprié.
- Vider complètement le casier à bouteilles lorsqu'il doit rester inutilisé pendant une période prolongée. Pour ce faire, placer le casier à bouteilles sur le côté des ouvertures de raccordement jusqu'à ce que toute l'eau se soit écoulée des canaux internes.
- Ranger le casier à bouteilles dans un endroit propre et sec, à l'abri du soleil et des températures élevées.

## 2.4 Exigences applicables au personnel

En ce qui concerne le casier à bouteilles, le personnel et le lave-vaisselle sont soumis aux mêmes exigences.

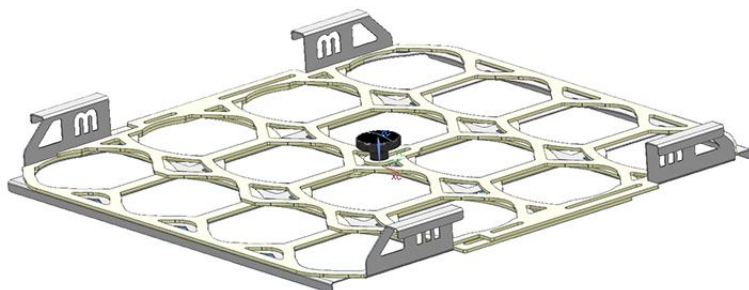
### 3 Description du produit



Le casier permet de laver jusqu'à 16 bouteilles. Le casier à bouteilles comprend quatre parties : le casier de base, le cadre du casier à deux niveaux ainsi qu'une division standard des compartiments pour les bouteilles d'un diamètre > 100 mm (3,94 in). En fonction de la taille des bouteilles concernées, il est possible d'insérer la cloison du compartiment dans le cadre inférieur du casier pour les bouteilles petites et moyennes, ou dans le cadre supérieur du casier pour les grandes bouteilles.

Un résultat hygiénique selon DIN 10511 (hygiène alimentaire - lavage de verres professionnel avec des lave-verres) est atteint lorsque les bouteilles sont placées à la verticale au-dessus des buses et que le programme de bouteilles voir page 8a été sélectionné.

**Dispositif de centrage des bouteilles de diamètre < 100 mm (3,94 in) (option)**

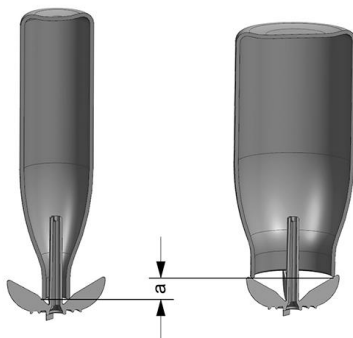


Un dispositif de centrage de bouteilles disponible à part (# 9785788) permet de fixer des bouteilles étroites à la verticale au-dessus des buses. Il est enfiché sur le cadre de casier à la place de la cloison de compartiment.

Pour l'utilisation du casier à bouteilles, voir page 9.

### 3.1 Caractéristiques des bouteilles

#### Taille des bouteilles



- a Les bouteilles au goulot de diamètre extérieur important sont placées jusqu'à 15 mm/0,59 in plus haut sur les buses.

|  | M-iClean UM                | M-iClean UM+                 |
|--|----------------------------|------------------------------|
| Hauteur max. de bouteille<br>(en fonction du diamètre extérieur du goulot) | 235–250 mm<br>9.25–9.84 in | 355–370 mm<br>13.97–14.57 in |
| Hauteur min. des bouteilles  | 85 mm / 3.35 in            |                              |
| Diamètre extérieur max. du goulot  | 80 mm / 3.15 in            |                              |
| Diamètre extérieur max. des bouteilles                                     | 114 mm / 4.49 in           |                              |
| Diamètre intérieur min. du goulot  | 18 mm / 0.71 in            |                              |

**Types de bouteilles appropriés (poids minimum par bouteille = 30 g/1 oz sans grille de recouvrement) :**

| Contenu de la bouteille                     | Restrictions                      |
|---|-----------------------------------|
| Eau   | Aucune                            |
| Jus/limonade                                | Temps de séchage<br>max. 2 heures |
| Lait (pas adapté au nettoyage des biberons) |                                   |
| Bière/vin/champagne                         |                                   |

## 3.2 Programme de bouteilles



### Remarque

Les machines fabriquées à partir de février 2021 sont équipées en série du **programme de bouteilles n° 25**.

Un programme distinct a été développé pour le casier à bouteilles, qui est mis à disposition sur la machine via une mise à jour du microprogramme. Contactez le service après-vente MEIKO. Cette mise à disposition peut aussi être réalisée dans le cadre de l'entretien régulier.

### Intégration du programme de lavage dans la barre de sélection rapide



1. Actionnez la touche MEIKO pendant 3 s.
2. Entrez le **Code 10001**.
3. Appelez le **Menu i**.
4. Sélectionnez puis confirmez l'entrée **GLOBAL**.
5. Sélectionnez puis confirmez l'entrée **Paramètre**.
6. Sélectionnez puis confirmez l'**emplacement du programme de lavage** souhaité.
7. Utilisez les touches **+ et -** pour sélectionner le **programme de bouteilles n° 25**.



Si le programme de bouteilles n° 25 n'est pas disponible (un programme de verre  est alors affiché) :

8. Sélectionnez le **programme de couverts n° 13** (pour les machines standard).
9. Sélectionnez le **programme de couverts n° 20** (pour les machines à procédé A<sub>0</sub> ou Thermolabel).

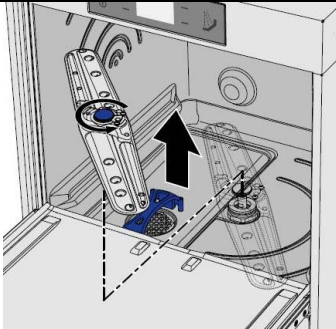


## 4 Fonctionnement/utilisation

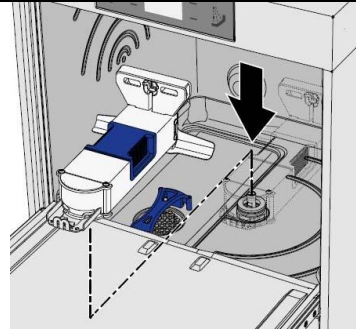
**⚠ ATTENTION – Risque de brûlure et d'ébouillement avec l'eau de lavage, les bouteilles et les pièces de la machine, qui sont très chaudes**

- Laisser refroidir les bouteilles avant de les ranger.
- Laisser refroidir les pièces de la machine ou enfiler des gants appropriés avant de changer l'adaptateur (montage/démontage).
- Ne pas ouvrir la porte au cours du lavage.

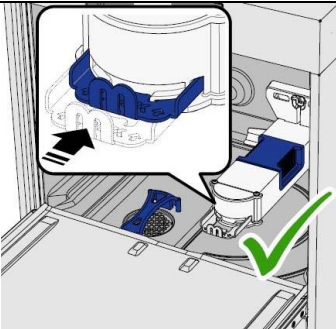
Le casier à bouteilles est équipé d'un dispositif de centrage des bouteilles réglable. Régler le dispositif de centrage des bouteilles pour chaque cycle de lavage de sorte que les bouteilles soient verticales et centrées au-dessus des buses, afin d'éviter tout effet négatif sur le résultat du nettoyage.



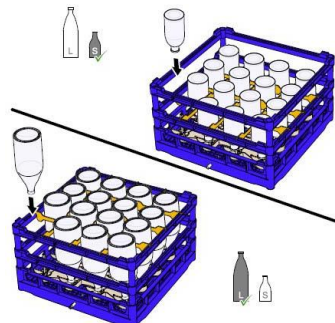
1. Démontez le bras de lavage inférieur.



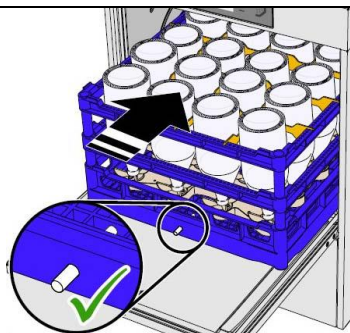
2. Placez l'adaptateur pour casier à bouteilles sur le moyeu du bras de lavage.



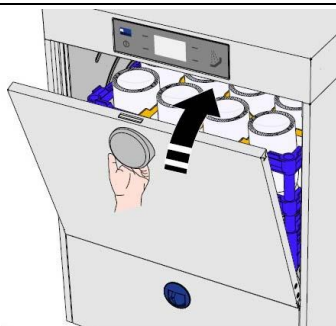
3. Verrouillez l'adaptateur.



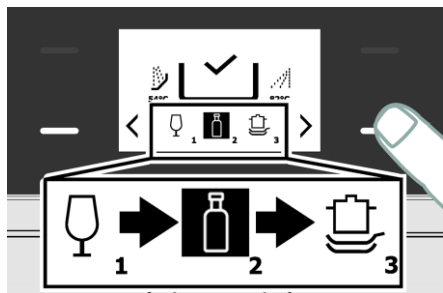
4. Remplissez le casier à bouteilles. Pour des bouteilles de petite taille, déplacez la cloison de compartiment vers le bas.



5. Introduisez le casier à bouteilles dans le lave-vaisselle. La cheville doit être dirigée vers l'avant.



6. Fermez la porte.



7. Sélectionnez le programme de bouteilles.



8. Lancez le programme.

## 5 Nettoyage

Il est possible de nettoyer le casier à bouteilles en le lavant dans le lave-vaisselle, sans adaptateur et avec le bras de lavage inférieur en place, en utilisant un programme de lavage quelconque. Nettoyez les buses éventuellement bouchées avec un cure-dent ou un objet similaire.

# 6 Index

## C

Caractéristiques des bouteilles..... 7  
conseils d'utilisation ..... 4  
Consignes de sécurité ..... 5  
Contenu de la livraison ..... 3  
Conventions de présentation..... 3

## D

Description du produit ..... 6  
Désignation de la machine ..... 3  
Documents d'accompagnement ... 3

## E

Exigences applicables au  
personnel..... 5

## F

Fonctionnement/utilisation ..... 9

## M

Mauvaise utilisation ..... 5

.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....

## N

Nettoyage ..... 10

## P

Programme de lavage des  
bouteilles ..... 8

## R

Remarques concernant le mode  
d'emploi ..... 3

## S

Sécurité ..... 4  
Symboles de sécurité dans le mode  
d'emploi ..... 4

## U

Utilisation conforme aux  
prescriptions ..... 4



**MEIKO Maschinenbau GmbH & Co. KG**

Englerstraße 3

77652 Offenburg

Germany

[www.meiko-global.com](http://www.meiko-global.com)

[info@meiko-global.com](mailto:info@meiko-global.com)